

Mic

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הָלֹא	יִשְׂרָאֵל	בַּיִת	וּקְצִינִי	יַעֲקֹב	רָאשִׁי	נָא	שָׁמְעוּ	וְאַמֵּר	1
কি-না	ইস্রায়েলের	বংশের-	এবং-শাসকরা	যাকোবের	প্রধানরা	এখন	শোনো-	এবং-আমি-বললাম	
H3808	H3478		H7101	H3290		H4994	H8085	H0559	
						הַמִּשְׁפָּט:	אֶת-	לְרַעַת	לְוָם
						ন্যায়বিচার	-	জানা	তোমাদের
						H4941	H0853	H3045	

তখন আমি বললাম, “এখন যাকোব কুলের নেতারা এবং ইস্রায়েল জাতির শাসকরা শোন | তোমাদের জানা উচিত ন্যায় বিচার কি!

עֲרֹם	וְלִי	(רַעַת)	וְאַהֲבִי	טָב	שָׁנֵאִי	2
তাদের-চামড়া	যারা-ছিঁড়ে-নেয়-	(মন্দ)	[মন্দ]	এবং-যারা-ভালোবাসে-	ভালো	যারা-ঘৃণা-করে-
H5785	H1497		H0157		H8130	
		עֲצֻמוֹתָם:	מֵעַל	וְשֹׁאֲרָם	מֵעַלְיָהֶם	
		তাদের-হাড়ের	থেকে-উপর-	এবং-তাদের-মাংস	তাদের-উপর-থেকে	
		H6106		H7607		

কিন্তু তোমরা ভালোকে ঘৃণা কর এবং মন্দকে ভালোবাস! তোমরা লোকেদের চমড়া ছাড়িয়ে নাও, তাদের হাড় থেকে মাংস ছিঁড়ে নাও!

וְאַתָּה	וְהַפְּשִׁיטוּ	מֵעַלְיָהֶם	וְעֲרֹם	עָמִי	שֹׁאֲרָם	אֶכְלִי	וְשָׂנֵאִי	3
এবং-	তারা-ছাড়িয়েছে	তাদের-উপর-থেকে	এবং-তাদের-চামড়া	আমার-জনগণের	মাংস	খেয়েছে	এবং-যারা	
H0853	H6584		H5785		H7607	H0398		

קָלְחָת:	בְּתוֹךְ	וּכְבָּשָׁר	בְּתוֹךְ	כְּאֲשֶׁר	וּפָרְשִׁי	וְהִזְזָה	עַל	מַתְּיָהֶם	
কড়াইয়ের	মাঝে-	এবং-মাংসের-মতো-	পাত্রে	যেমন-	এবং-ছড়িয়ে-দিয়েছে	তারা-ভেঙেছে	তাদের-হাড়গুলি		
H7037	H8432	H1320		H6566		H6476	H6106		

তামরা আমার লোকেদের ধ্বংস করছ! তোমরা তাঁদের চামড়া তুলে নিচ্ছ এবং তাদের হাড়গোড় ভেঙ্গে দিচ্ছ | তোমরা মাংসের মতো তাদের হাড়গুলোকে কুচিয়ে পাত্রের মধ্যে রাখছ!

פָּנָיו	וְיִסְתֵּר	אֶתְּם	יַעֲנֶה	וְלֹא	יִהְיֶה	אֵל-	יִזְעַקוּ	אֵל	4
তাঁর-মুখ	এবং-তিনি-লুকাবেন	তাদের	তিনি-উত্তর-দেবেন	এবং-না	যিহোবাহর	প্রতি-	তারা-কাঁদবে	তখন	
H6440	H5641	H0853		H3808	H3068	H0413	H2199		

פ	מֵעַלְיָהֶם:	הָרַעַת	כְּאֲשֶׁר	הָיָא	בְּעַת	מִהֶם	
প	তাদের-কাজগুলি	তারা-মন্দ-করেছে	যেমন	সেই	সেই-সময়ে-	তাদের-থেকে	
	H4611			H1931	H6256	H1992	

সেইজন্য তোমরা প্রভুর কাছে প্রার্থনা করতে পারে; কিন্তু তিনি তোমাদের উত্তর দেবেন না | না, পিরভু তোমাদের কাছ থেকে তাঁর মুখ লুকাবেন | কিন্তু কেন? কারণ তোমরা অন্যায় কাজ করছ!”

עָמִי	אֶת-	הַמְתַּעִים	הַנְּבִיאִים	עַל-	יִהְיֶה	אֲמַר	זֶה	5
আমার-জনগণকে	-	যারা-বিপথগামী-করে	ভাববাদীদের	বিষয়ে-	যিহোবাহ	বলেছেন	এই-রূপে	
	H0853	H8582	H5030		H3068	H0559	H3541	

פִּיָּהֶם	עַל-	יָתֵן	לְ-	וְאֲשֶׁר	שְׁלוֹם	וְקָרָא	בְּשֵׁנֵיהֶם	הַנְּשָׂאִים	
তাদের-মুখে	উপরে-	দেয়	না-	এবং-যে	শান্তি	এবং-ঘোষণা-করে	তাদের-দাঁত-দিয়ে	যারা-কামড়ায়	
H6310		H5414	H3808		H7965	H7121	H8127		

מִלְחָמָה:	עָלָיו	וְקָדְשִׁי	
যুদ্ধ	তার-বিরুদ্ধে	তারা-পবিত্র-করে	
H4421		H6942	

কয়েকজন মিথ্যুক ভাববাদীরা প্রভুর লোকেদের কাছে মিথ্যে কথা বলে। প্রভু ঐ ভাববাদীদের সম্বন্ধে এই কথা বলেছেন: “এই ভাববাদীরা তাদের উদর দ্বারা পরিচালিত হয়। যখন লোকেরা তাদের খেতে দেয় তখন তারা শান্তির প্রতিশ্রুতি দেয়। যদি তারা না খাওয়ায় তারা যুদ্ধের প্রতিশ্রুতি দেয়।

אֲנִי এবং-অন্ত-যাবে H0935	מִקְרָא মন্ত্র-ছাড়া- H7080	לָכֵן তোমাদের-জন্য	וְהַשָּׂדֵה এবং-অন্ধকার H2821	מִדָּרְשָׁן দর্শন-ছাড়া- H2377	לָכֵן তোমাদের-জন্য	לַיְלָה রাত্রি H3915	לְיוֹם সেজন্য	6
		הַיּוֹם: দিন H3117	עָלֵיהֶם তাদের-উপরে	וְקָרָר এবং-অন্ধকার-হবে H6937	הַנְּבִיאִים ভাববাদীদের H5030	עַל- উপরে-	הַשֶּׁמֶשׁ সূর্য H8121	

“সেইজন্যই অবস্থাটা তোমাদের কাছে রাতের অন্ধকারের মতো। ভবিষ্যতে কি ঘটবে তা তোমরা দেখতে পাও না। ঐ ভাববাদীদের ওপরে সূর্য অস্ত গেছে; তাই ভবিষ্যতে কি ঘটবে তারা তা দেখতে পায় না। সেইজন্য অবস্থাটা তোদের কাছে অন্ধকারের মতোই।

כָּל- তারা-সকলে H3605	שָׁפָה তাদের-ঠোঁট H8222	עַל- -	וְעָטָה এবং-ঢাকবে	מִדְּבַר মন্ত্রবিদরা H7080	וְהַפָּרֹחַ এবং-অপমানিত-হবে H2659	הַחַזְוִים দর্শকরা H2374	וְבָשָׂה এবং-লজ্জিত-হবে H0954	8	
						אֵלֵיהֶם: ঈশ্বরের H0430	מֵעֵנָה উত্তর- H4617	אֵין নেই H0369	כִּי কারণ

তাই ভাববাদীরা লজ্জিত। ভবিষ্যৎ বস্তুরা লজ্জিত হবে। তারা আর কিছুই বলবে না। কেন? কারণ, ঈশ্বর তাদের সঙ্গে কথা বলবেন না।”

וְהַבִּירָה এবং-বীরত্বে H1369	וְהַשִּׁפְטָה এবং-ন্যায়বিচারে H4941	יְהוָה যিহোবাহর H3068	וְהַתְּרוֹן আত্মার- H7307	אֶת- -	כָּה- শক্তিত- H0853	מִלְּאֵתָי পরিপূর্ণ H4390	אֲנִי আমি H0595	וְאֵלֵם কিন্তু-সত্যিই H0199	8
		ס স	הַתְּפִלָּה: তার-পাপ	וְלִישָׁרָא এবং-ইস্রায়েলকে- H3478	פָּשָׁעוֹ তার-পাপ H6588	לְיַעֲקֹב যাকোবকে- H3290	לְהַגִּיד ঘোষণা-করতে H5046		

কিন্তু প্রভুর আত্মা আমাকে ক্ষমতা, ধার্মিকতা এবং শক্তি দিয়ে পরিপূর্ণ করেছেন। কেন? কারণ, আমি যাকোবকে তার সম্বন্ধে এবং ইস্রায়েলকে তার পাপগুলোর সম্বন্ধে বলতে পারি!

הַמְתַּעֲבִים যারা-ঘৃণা-করে H8581	יִשְׂרָאֵל ইস্রায়েলের H3478	בֵּית বংশের- H7101	וְקִצְיָיו এবং-শাসকরা	יַעֲקֹב যাকোবের H3290	בֵּית বংশের- H3290	רָאשֵׁי প্রধানরা H2063	אֵת এটি H4994	נָא এখন H8085	שְׂמֵעָה- শোনো- H8085	9
				יַעֲקֹב: তারা-বাঁকা-করে H6140	הַיְשָׁרָה সরলতাকে H3477	כָּל- সমস্ত- H3605	אֵת এবং- H0853	מִשְׁפָּט ন্যায়বিচার H4941		

যাকোব কুলের নেতারা এবং ইস্রায়েলের শাসকরা, আমার কথা শোন! তোমরা জীবনযাপনের সঠিক পথকে ঘৃণা কর! যদি কোন জিনিস সোজা থাকে তখন তোমরা তাকে বেঁকিয়ে দাও!

בְּעוֹלָה: অন্যায়- H3389	וַיְרֻשָׁלַם এবং-যিরুশালেমকে H3389	בְּרֻמִים রক্তে- H1818	צִיּוֹן সিয়োনকে H6726	בְּגָה যে-গড়ে H1129	10
---	--	--	--	--	----

সাধারণ লোকেদের হত্যা করে তোমরা সিয়োন গেঁথে তোল! তোমরা রক্তপাত ঘটিয়ে জেরুশালেম গড়ে।

בְּכֹפֶר রূপায়-	וּנְבִיאֶיהָ এবং-তার-ভাববাদীরা	יִוָּרָה শেখায়	בְּמִחְרָה মূল্যে-	וּכְהֵיחָד এবং-তার-যাজকরা	יִשְׁפָּט বিচার-করে	בְּשֹׁשֶׁת ঘুষে-	רָאשֵׁיהָ তার-প্রধানরা
H3701	H5030		H4242	H3548	H8199	H7810	
תְּבוּאָה আসবে	לֹא- না-	בְּקִרְבָּנוֹ আমাদের-মধ্যে	יְהוָה যিহোবাহ	הָלָא কি-না	לֹא־מָר বলে	יִשְׁעָנוּ তারা-নির্ভর-করে	יְהוָה যিহোবাহর
H0935	H3808	H7130	H3068	H3808	H0559	H8172	H3068

עָלֵינוּ
আমাদের-উপরে
:רַעַתָּה
অমঙ্গল

আদালতে কে জিতবে তা ঠিক করার জন্য জেরুশালেমের যাজকরা ঘুষ নিয়ে তাদের সাহায্য করে। জেরুশালেমের যাজকরা শিক্ষা দেয় কারণ তারা তার জন্য বেতন পায়। আর ভাববাদীরা টাকা পয়সার জন্য ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে বলো। তারপর ঐ নেতারা প্রভুর সাহায্য আশা করে। তারা বলে: “প্রভু এখানে আমাদের সঙ্গে আছেন, তাই অমঙ্গল কিছুই আমাদের প্রতি ঘটবে না।”

הָיָה হবে	עָיִן ধ্বংসস্তুপ	וַיִּרְשָׁלַם এবং-যিরুশালেম	תַּחֲרָשׁ চাষ-করা-হবে	שָׂרָה ক্ষেত্রের-মতো	צִיּוֹן সিয়োন	בְּגִלְלוֹתָם তোমাদের-কারণে	לְבָנוֹ সেজন্য
H1961	H5856	H3389			H6726	H1558	
				פ প	יַעַר: বনের	לְבָמוֹת উচ্চস্থানে-	הַבְּתִי গৃহের
						H1116	וְהָרָה এবং-পর্বত- H2022

নেতারা, তোমাদের জন্যই সিয়োন ধ্বংস হবে। জায়গাটা লাঙল চাষা মাঠে পরিণত হবে। জেরুশালেম পাথরের স্তুপে পরিণত হবে। জেরুশালেম পাথরের স্তুপে পরিণত হবে। যে পর্বতে মন্দির ছিল সেটা কেবল ঝোপ জঙ্গলে ভরে যাবে।